

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Franziska Katharina Brantner, Ulrike Lunacek
 v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Jelko Kacin

v mene Výboru pre zahraničné veci
 o procese integrácie Srbska do EÚ

B7-0021/2011

Návrh uznesenia

Odsek 5

Návrh uznesenia

5. víta spoločné uznesenie EÚ a Srbska o poradnom stanovisku Medzinárodného súdneho dvora týkajúcom sa súladu jednostranného vyhlásenia nezávislosti Kosova s medzinárodným právom, ktoré Valné zhromaždenie OSN prijalo akklamáciou 9. septembra 2010; víta ochotu srbskej vlády zapojiť sa do obnoveného dialógu s Kosovom prebiehajúcim v rámci EÚ a vyzýva k bezodkladnému začatiu rozhovorov; vyjadruje svoje presvedčenie, že uplatnenie postupného prístupu môže prospieť všetkým občanom Kosova; zdôrazňuje, že k tomu, aby bol tento dialóg úspešný, bude potrebné odhodlanie a pripravenosť robiť kompromisy na obidvoch stranách so zreteľom na ich spoločnú európsku budúcnosť a ich spoločný záujem o dosiahnutie dlhodobého mieru a stability v regióne a zlepšenie kvality života ľudí; zdôrazňuje, že schopnosť uľahčiť tento proces predstavuje skúšku dôveryhodnosti EÚ a jej politickej vízie v celom regióne; pripomína, že dobré susedské vzťahy sú jednou z najdôležitejších podmienok, ktoré umožnia všetkým krajinám západného Balkánu pokročiť smerom k členstvu v EÚ;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. víta spoločné uznesenie EÚ a Srbska o poradnom stanovisku Medzinárodného súdneho dvora týkajúcom sa súladu jednostranného vyhlásenia nezávislosti Kosova s medzinárodným právom, ktoré Valné zhromaždenie OSN prijalo akklamáciou 9. septembra 2010; víta ochotu srbskej vlády zapojiť sa do obnoveného dialógu s Kosovom prebiehajúcim v rámci EÚ a vyzýva k bezodkladnému začatiu rozhovorov; **vyzýva Srbsko, aby začalo dialóg s Kosovom bez toho, aby nad'alej nastoľovalo otázku nových rokovani o jeho statuse či rozdelení;** vyjadruje svoje presvedčenie, že uplatnenie postupného prístupu môže prospieť všetkým občanom Kosova; zdôrazňuje, že k tomu, aby bol tento dialóg úspešný, bude potrebné odhodlanie a pripravenosť robiť kompromisy na obidvoch stranách so zreteľom na ich spoločnú európsku budúcnosť a ich spoločný záujem o dosiahnutie dlhodobého mieru a stability v regióne a zlepšenie kvality života ľudí; zdôrazňuje, že schopnosť uľahčiť tento proces predstavuje skúšku dôveryhodnosti EÚ a jej politickej vízie v celom regióne; pripomína, že dobré susedské vzťahy sú jednou z najdôležitejších podmienok, ktoré umožnia všetkým krajinám západného Balkánu pokročiť smerom k členstvu v EÚ;

17.1.2011

B7-0021/5

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Franziska Katharina Brantner, Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Jelko Kacin

B7-0021/2011

v mene Výboru pre zahraničné veci
o procese integrácie Srbska do EÚ

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

11. pripomína, že základnou podmienkou toho, aby Srbsko pokročilo na ceste k členstvu v EÚ, je úplná spolupráca s ICTY; berie na vedomie, že Srbsko naďalej primerane reaguje na žiadosti ICTY o pomoc, a vyzýva srbskú vládu, aby pokračovala v úzkej spolupráci so súdom, a to vrátane rýchleho odovzdávania všetkých požadovaných dokumentov a včasného uzatvárania prípadov vrátených z ICTY; zdôrazňuje, že za najpresvedčivejší dôkaz o úplnej spolupráci možno považovať len zatknutie dvoch zostávajúcich stíhaných osôb na úteku a ich vydanie do Haagu, a požaduje, aby úsilie o ich zatknutie bolo systematickejšie, aby sa tak konečne mohol naplniť mandát súdu; naliehavo požaduje predovšetkým prehodnotenie súčasného prístupu v súlade s odporúčaniami ICTY;

11. pripomína, že základnou podmienkou toho, aby Srbsko pokročilo na ceste k členstvu v EÚ, je úplná spolupráca s ICTY; berie na vedomie, že Srbsko naďalej primerane reaguje na žiadosti ICTY o pomoc, a vyzýva srbskú vládu, aby pokračovala v úzkej spolupráci so súdom, a to vrátane rýchleho odovzdávania všetkých požadovaných dokumentov a včasného uzatvárania prípadov vrátených z ICTY; zdôrazňuje, že za najpresvedčivejší dôkaz o úplnej spolupráci možno považovať len zatknutie dvoch zostávajúcich stíhaných osôb na úteku a ich vydanie do Haagu, a požaduje, aby úsilie o ich zatknutie bolo systematickejšie, aby sa tak konečne mohol naplniť mandát súdu; naliehavo požaduje predovšetkým prehodnotenie súčasného prístupu v súlade s odporúčaniami ICTY; **zdôrazňuje, že Srbsko môže získať status kandidátskej krajiny a/alebo začať prístupové rokovania s EÚ len vtedy, ak úrad prokurátora ICTY dospeje k záveru, že ponúklo plnú spoluprácu;**

Or. en

AM\853934SK.doc

PE455.846v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

17.1.2011

B7-0021/6

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Franziska Katharina Brantner, Marije Cornelissen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

B7-0021/2011

Jelko Kacin

v mene Výboru pre zahraničné veci
o procese integrácie Srbska do EÚ

Návrh uznesenia

Odsek 11a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

11a. pripomína poznámku Rady, že je pripravená ponúknuť pomoc v záujme zadržania dvoch zostávajúcich stíhaných osôb na úteku, a vyzýva Radu, aby túto pomoc proaktívne poskytla, a to tak, že vyšle odborníkov na pomoc s hĺbkovým prieskumom stratégií a dá k dispozícii vybavenie a odborné znalosti, ktoré umožnia urýchliť vyšetrenie;

Or. en

17.1.2011

B7-0021/7

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Franziska Katharina Brantner, Ulrike Lunacek
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

B7-0021/2011

Jelko Kacin

v mene Výboru pre zahraničné veci
o procese integrácie Srbska do EÚ

Návrh uznesenia

Odsek 7

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. naliehavo vyzýva srbskú vládu, aby rozpustila paralelné srbské štruktúry v Kosove, ktoré oslabujú proces decentralizácie a zabraňujú úplnej integrácii srbskej komunity do kosovských inštitúcií; v tejto súvislosti vyzýva srbské orgány, aby pri zakladaní a fungovaní miestnych inštitúcií v srbských multietnických obciach na sever, ako aj na juh od rieky Ibar zohrávali konštruktívnu úlohu;

7. naliehavo vyzýva srbskú vládu, aby rozpustila paralelné srbské štruktúry v Kosove, ktoré oslabujú proces decentralizácie a zabraňujú úplnej integrácii srbskej komunity do kosovských inštitúcií; v tejto súvislosti vyzýva srbské orgány, aby pri zakladaní a fungovaní miestnych inštitúcií v srbských multietnických obciach na sever, ako aj na juh od rieky Ibar zohrávali konštruktívnu úlohu; ***naliehavo žiada orgány v Belehrade, aby prestali vydávať nové poznávacie značky vozidiel s medzinárodným kódom Srbska spolu s miestnym kódom pre sedem regiónov Kosova, čím otvorene porušujú zvrchovanosť Kosova;***

Or. en